

T.5

Hex. 22  
Acier inox

# Transmetteur de pression numérique avec CANopen / CAN J1939 Interface

Hex. 22

**CAN J1939**

**CANopen**



- Type 0630 : Protocole CANopen selon CiA DS-301, Profil de l'appareil selon CiA DS-404
- Type 0631 : protocole CAN J1939 selon SAE J1939.
- Construction robuste en acier inoxydable avec une grande fiabilité, même dans des environnements très rudes
- La cellule de mesure entièrement soudée en acier inoxydable 1.4542 assure une excellente compatibilité avec les fluides <sup>1)</sup>
- Plages de mesure de 0 - 1 bar à 0 - 600 bar

<sup>1)</sup> exclut plage de pression 0 - 1 bar. Cette configuration se compose d'une cellule de mesure entièrement soudée remplie d'huile, en acier inoxydable 1.4404 / AISI 316L.

# Transmetteur de pression numérique avec CANopen / CAN J1939 Interface

## Caractéristiques techniques

	<b>0630</b>	<b>0631</b>
Protocole de sortie:	CANopen DIN EN 50325-4 <sup>1) 2)</sup>	SAE J1939 <sup>1)</sup>
Tension d'alimentation U <sub>B</sub> :	10 V - 32 VDC	10 V - 32 VDC
Consommation d'énergie au ralenti:	< 30 mA	< 30 mA
Interface CAN:	d'après DIN ISO 11898-2 CAN 2.0 A	d'après DIN ISO 11898-2 CAN 2.0 B

<b>0630 / 0631</b>														
<b>Plage de pression en bar</b>														
Plage de pression p <sub>nom</sub> :	0 - 1	0 - 2,5	0 - 4	0 - 6	0 - 10	0 - 16	0 - 25	0 - 40	0 - 60	0 - 100	0 - 160	0 - 250	0 - 400	0 - 600
Surpression maxi p <sub>J</sub> <sup>3)</sup> :	5	6	10	20	20	40	100	100	200	200	400	750	750	840
Pression d'éclatement <sup>3)</sup> :	2	9	15	30	30	60	150	150	300	300	600	1.000	1.000	1.050

<b>Plage de pression en PSI</b>											
Plage de pression p <sub>nom</sub> :	0-15	0-150	0-200	0-300	0-600	0-1.000	0-1.500	0-2.500	0-3.000	0-6.000	0-8.700
Surpression maxi p <sub>J</sub> <sup>3)</sup> :	30	300	580	580	1.450	2.900	2.900	5.800	5.800	10.870	12.180
Pression d'éclatement <sup>3)</sup> :	75	450	870	870	2.175	4.350	4.350	8.700	8.700	14.500	15.230

<b>Paramètres techniques</b>		
Durée de vie mécanique théorique:	10.000.000 impulsions avec taux de 1.000 bar/s à p <sub>nom</sub>	
Taux de montée en pression:	≤ 1.000 bar/s	
Précision:	±0,5 % pleine échelle (PE) à température ambiante <sup>4)</sup> , ±0,25 % BFSL	
Stabilité à long terme:	< ±0,1 % pleine échelle (PE) par an	
Répétabilité <sup>5)</sup> :	±0,1 % pleine échelle (PE)	
Erreur en température <sup>5)</sup> :	1,0 % pleine échelle (PE) / °C	
Plage de compensation en température:	-20 °C ... +85 °C	
Plage de température ambiante:	-40 °C ... +105 °C	
Plage de température fluide:	-40 °C ... +125 °C	
Matériau des parties en contact avec le fluide	Corps:	Acier inoxydable 1.4301 / AISI 304 (0 - 1 bar à 0 - 400 bar)   Acier inoxydable 1.4542 / AISI 630 (0 - 600 bar)
	Cellule de mesure:	Acier inoxydable 1.4404 / AISI 316L (0 - 1 bar)   Acier inoxydable 1.4542 / AISI 630 (0 - 2.5 bar à 0 - 600 bar)
Résistance d'isolation:	100 MΩ (50 VDC)	
Temps de réponse 10 - 90 %:	< 1 ms	
Tenue aux vibrations:	20 g d'après IEC 68-2-6 and IEC 68-2-36	
Tenue aux chocs:	1000 g d'après IEC 68-2-32	
Indice de protection:	IP67 (IP00 sans bouchon d'accouplement)	
Compatibilité électromagnétique:	EN 61326-2-3	
Masse:	90 g	

<sup>1)</sup> Vous trouverez de plus amples informations et le réglage standard dans la documentation technique CANopen (1-6-30-628-628-058) ainsi que dans CAN J1939 (1-6-30-628-628-059) sur notre page d'accueil à l'adresse suivante : <https://www.suco.de/en/downloads>.

<sup>2)</sup> L'EDS (Electronic Data Sheet) de notre appareil CANopen peut être téléchargé à partir de notre page d'accueil: <https://www.suco.de/en/downloads>.

<sup>3)</sup> Valeur statique. La valeur dynamique est inférieure de 30 à 50 %. Ces valeurs concernent les parties hydrauliques / pneumatiques du transmetteur de pression.

<sup>4)</sup> Y compris la non-linéarité, l'hystérésis, la répétabilité, l'erreur zéro et la pleine échelle (FS) selon CEI 61298-2.

<sup>5)</sup> Dans la plage de température compensée. Avec plage de pression < 3 bar: 1,5 % pleine échelle (PE).

# T.5

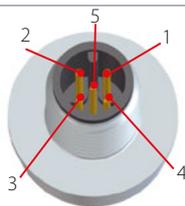
Hex. 22  
Acier inox

# 0630 / 0631

Connecteurs et raccords

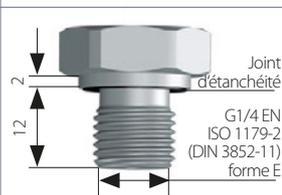


M12 DIN EN 61076 - 2-101 A  
CiA-DR303-1



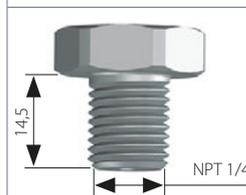
Broche	0630 / 0631
1	nc
2	U <sub>v+</sub>
3	Gnd
4	CAN-High
5	CAN-Low
IP67	
x ~ 60 mm	
d ~ Ø 22 mm	
<b>Code connexion: 032</b>	

G1/4 - DIN EN ISO 1179-2  
(DIN 3852-E)



**Code filetage: 41**

NPT 1/4



**Code filetage: 09**

**CAN J1939**

**CANopen**

**SUCO**  
RoHSIII  
2020-209  
conforme



# 0630 / 0631

## Matrice des références des transmetteurs de pression

T.5

Hex. 22  
Acier inox



Type	Plage de pression		Raccord	Matériau d'étanchéité	Connexion électrique
	bar	PSI			

CANopen, CAN 2.0 A	<b>0630</b>
CAN J1939, CAN 2.0 B	<b>0631</b>

### Plage de pression en bar <sup>1) 2)</sup>

0 - 1,0 bar	<b>100</b>
0 - 2,5 bar	<b>250</b>
0 - 4,0 bar	<b>400</b>
0 - 6,0 bar	<b>600</b>
0 - 10 bar	<b>101</b>
0 - 16 bar	<b>161</b>
0 - 25 bar	<b>251</b>
0 - 40 bar	<b>401</b>
0 - 60 bar	<b>601</b>
0 - 100 bar	<b>102</b>
0 - 160 bar	<b>162</b>
0 - 250 bar	<b>252</b>
0 - 400 bar	<b>402</b>
0 - 600 bar	<b>602</b>

### Plage de pression en PSI <sup>1) 2)</sup>

0 - 15 PSI	<b>151</b>
0 - 150 PSI	<b>152</b>
0 - 200 PSI	<b>202</b>
0 - 300 PSI	<b>302</b>
0 - 600 PSI	<b>602</b>
0 - 1.000 PSI	<b>103</b>
0 - 1.500 PSI	<b>153</b>
0 - 2.500 PSI	<b>253</b>
0 - 3.000 PSI	<b>303</b>
0 - 6.000 PSI	<b>603</b>
0 - 8.700 PSI	<b>873</b>

### Raccord

G 1/4 - DIN 3852, forme E, filetage mâle	<b>41</b>
NPT 1/4	<b>09</b>

### Unité de pression <sup>3)</sup>

bar	<b>B</b>
PSI	<b>P</b>

### Connexion électrique

M12x1 - DIN EN 61076-2-101 A, CiA-DR303-1	<b>032</b>
-------------------------------------------	------------

<b>Code</b>	<b>063X</b>	<b>XXX</b>	<b>/</b>	<b>XXX</b>	<b>XX</b>	<b>X</b>	<b>032</b>
-------------	-------------	------------	----------	------------	-----------	----------	------------

<sup>1)</sup> Les PGN et SPN propriétaires de la plage de pression respective se trouvent dans la documentation technique CAN J1939 (1-6-30-628-628-059) sur notre page d'accueil : <https://www.suco.de/en/downloads>.

<sup>2)</sup> Les valeurs respectives de surpression et de pression d'éclatement des différentes plages de pression (en bar et en PSI) se trouvent dans les „Caractéristiques techniques“ à la page 161.

<sup>3)</sup> L'unité de pression doit correspondre à la plage de pression sélectionnée (en bar ou PSI).

**CAN J1939**

**CANopen**

**RoHS III**  
2020-209  
conforme

